

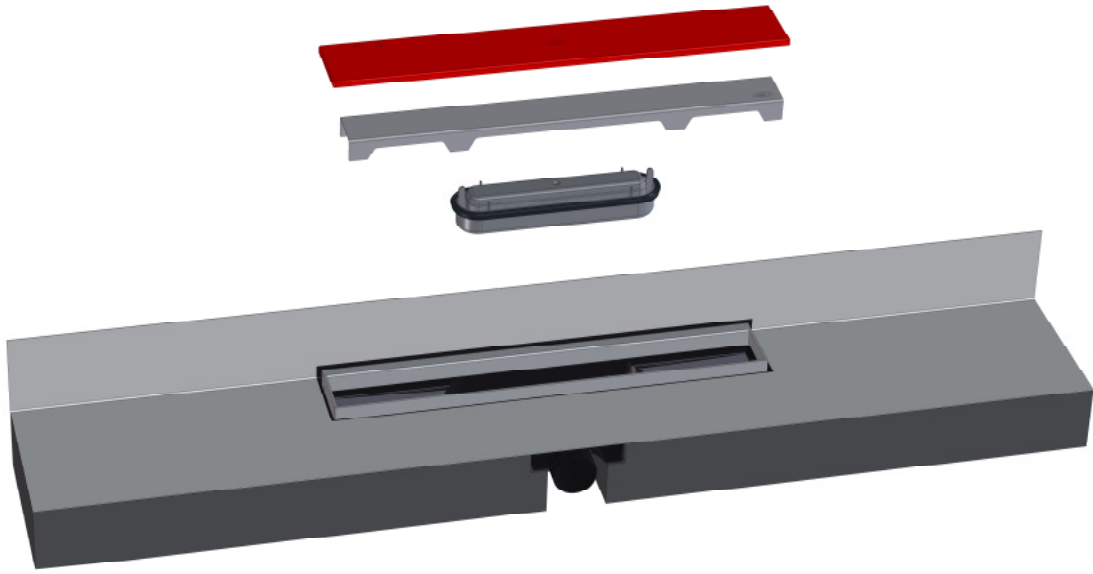
Ürün Tanıtım Tablosu Nr. 7 / 2013

HL de Yeni



HL531 (.0) Lineer süzgeç PRIMUS-LINE

HL531



Bariyersiz duş alanlarında bir uzman olarak, HL ürün gamını yeniden bir ürün ile büyütüyor:

HL531 Lineer süzgeç Primus-Line!

„Primus-Line“ Lineer süzgecin gelişiminde, modern bir banyonun çeşit noktaları göz önüne getirilip, dikkate alınmıştır:

- ✓ Basit ve hızlı montaj.
- ✓ Montaj yüksekliği sadece 79mm!
- ✓ Her boya göre tek ürün: Sert köpük gövdeyi keserek her duş alanına göre uzunluğunu uygulaya bilirsiniz (60cm'den 120cm'e kadar).
- ✓ Uzatılması (HL531V) ve yüksekliğini ayarlaması (HL531U) kolayca mümkündür!
- ✓ **Primus – Koku Fermatürü, Patentli HL-Süzgeç Teknolojisi** siphonun susuz'da kalsa, kokmasını önler (ÖNORM B2501 Standartına uygundur).
- ✓ Paslanmaz çelik çerçeveli, paslanmaz çelik kapaklı ve yapı korumalı tam bir ürün.
- ✓ Yüzey kaplama, kumaş dokulu folyesi ile 100% su sızdırmaz su yalıtımı uygulanabilir.
- ✓ Düz yüzeyi ile kolayca hijen sağlanır – örneğin hastaneler için.
- ✓ Çıkarılabilir koku fermatürü: Atık su borusunu devamlı temizleme imkanı.

HL531 – Teknik bilgiler:

Boyutlar:	1200x200x79mm, 600mm kadar kısaltılabilir
Minimum montaj yüksekliği:	79mm
Görünür parçalar:	Paslanmaz çelik Standard (1.4301-V2A) 480x50mm, K3 Paslanmaz çelik çerçeve (1.4301-V2A) 498x(87)x13mm
Yerdeki fayans kalınlığı:	Max. 13mm yapıştırıcı ile
Duvardaki fayans kalınlığı:	5-17mm yapıştırıcı ile
Eğim:	Duvara doğru (3%)
Pozisyon:	Duvar dibi
Su yalıtımı:	Su gecirmeyen, doğrudan fayanslanabilir yüzey
Akış kapasitesi:	0,60 l/s
Malzeme:	ABS/EPS-40/1.4301
Çıkışı:	DN50 yatay
Norm:	EN1253
Koku fermatürü:	25mm su seviyeli Primus koku fermatürü, susuz'da koku yapmayan tek fermatür
Ek parçalar:	Yapı koruması

HL531.0- Teknik bilgiler:

Aynı HL531 gibi, farkı kapaksız olması.

Avantajları:

Basit, lineer meyil çekilebilir, böylece fayans görünümde kolaylık sağlar. Duşun suyu hemen duvara doğru yönelir, ve böylece diğer banyo alanına su taşmasını önler.

Her türlü uzunluğa uygulanabilir. PATENTli "PRIMUS"- Koku Fermatürü – susuz'da koku yapmayan tek fermatür. Sızma su drenajı.

Ek bilgi:

Lineer süzgecin uzunluğu kolayca kesilip duş alanına göre uygulanır.

Temizlik:

Çıkarılabilir koku fermatürü: Atık su borusunu devamlı temizleme imkanı.

Özel 28mm kalın fayanslar için:

Tüm süzgeç gövdesi yüksek paslanmaz çelik çerçevesi ile max. 28mm (yapıştırıcı ile) kalınlığında fayans veya mermer için kapak ile mevcuttur.

HL531/18:

HL531 gibi, farkı (çerçeve ve „Standart“ kapak)

18mm (yapıştırıcı ile) kalınlığında fayans veya mermer için uygundur

HL531/23:

HL531 gibi, farkı (çerçeve ve „Standart“ kapak)

23mm (yapıştırıcı ile) kalınlığında fayans veya mermer için uygundur

HL531/28:

HL531 gibi, farkı (çerçeve ve „Standart“ kapak)

28mm (yapıştırıcı ile) kalınlığında fayans veya mermer için uygundur

HL531.0/18:

HL531/18 gibi, fakat kapaksız

HL531.0/23:

HL531/23 gibi, fakat kapaksız

HL531.0/28:

HL531/28 gibi, fakat kapaksız

HL531V-60 Uzatma parçası:

HL531(/18/23/28) ve HL531.0 (/18/23/28) lineer süzgeçleri uzatmak veya birbirine bağlamak için kullanılır, isteye göre kısaltılabilir, su gecirmeyen, kumaş dokulu yüzey, doğrudan fayanslanabilir!

Malzeme:

EPS/40

Boyut:

600x200x79mm

Eğim:

Duvara doğru (3%)

Pozisyon:

Duvar dibi

Su yalıtımı:

su gecirmeyen, kumaş dokulu yüzey, doğrudan fayanslanabilir

HL531U Yükseltme parçası 2'ye bölük

Lineer süzgeç "PRIMUS-LINE" veya uzatma parçasını yüksek yer yapıların seviyesine getirmek için kullanılır. Fayans yapıştırıcı ile süzgecin altına montaj edilir.

Malzeme: EPS/20

Boyut: 600x200x20mm (2 adet)

Yedek parçalar

HL0531.0E
Yapı koruması



HL0531.1E
Koku fermatürü „Primus“



Aksesuar

HL0531D
Design kapak
HL531.0 uygun



HL0531D/18
Design kapak
HL531.0/18 uygun



HL0531D/23
Design kapak
HL531.0/23 uygun



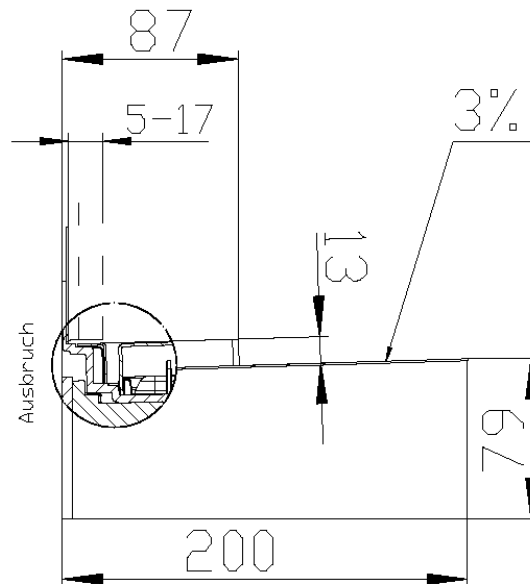
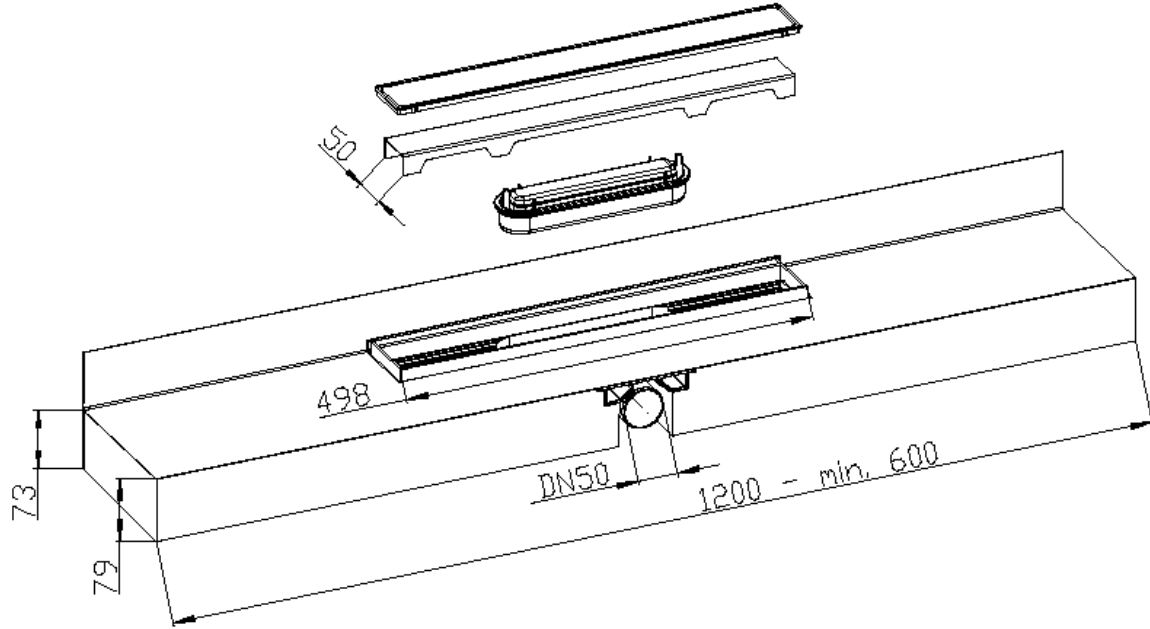
HL0531D/28
Design kapak
HL531.0/28 uygun



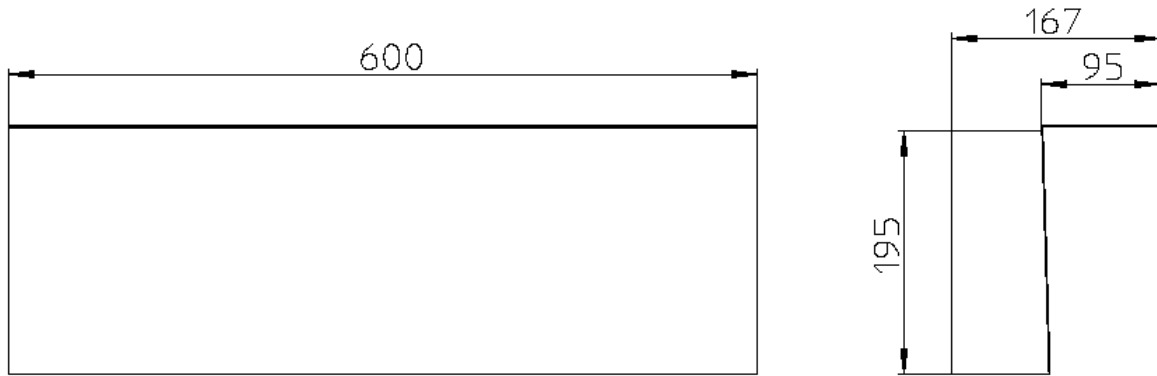
HL0531S Standart kapak HL531.0 uygun	
HL0531S/18 Standart kapak HL531.0/18 uygun	
HL0531S/23 Standart kapak HL531.0/23 uygun	
HL0531S/28 Standart kapak HL531.0/28 uygun	

HL531V-60 Uzatma parçası 60cm	
HL531U Yükseltme parçası 2 adet 60x20x2cm	
HL531 EAN-Code: 9003076036158 HL531 Gewicht: 3,20 [kg]/Stk. HL531.0 EAN-Code: 9003076036172 HL531.0 Gewicht: 2,80 [kg]/Stk. HL531V-60 EAN-Code: 9003076036196 HL531V-60 Gewicht: 0,80 [kg]/Stk. HL531U EAN-Code: 9003076037308 HL531U Gewicht: 0,45 [kg]/Stk. <u>Paketleme bilgileri:</u> HL531 / 531.0: Karton içi tek, 48 adet/ palet HL531V-60: Karton içi tek HL531U: Karton içi tek Fiyat: Fiyat listesine bakın	

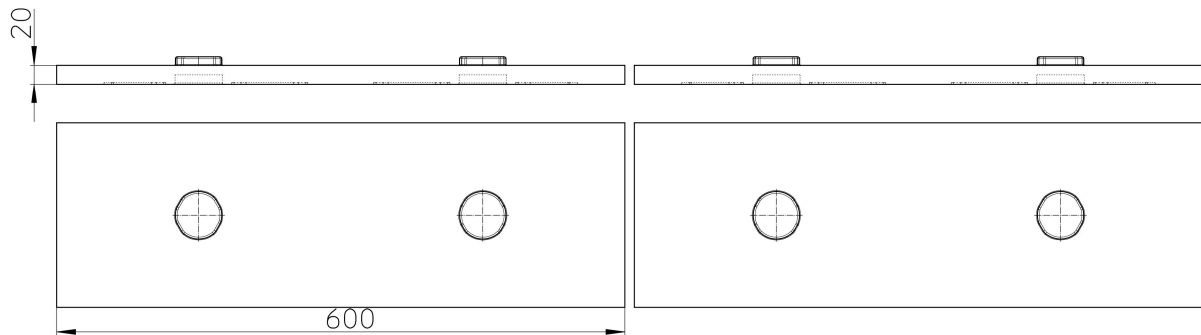
HL531 – teknik çizim



HL531V-60 - teknik çizim



HL531U - teknik çizim



Montaj (www.hutterer-lechner.com/de/infos-downloads/downloads/videos.aspx)



DE Duschplatz ausmessen; Duschrinne in der Länge durch beidseitiges Kürzen an den Duschplatz anpassen

BG Измерва се подушовата площ; Каналът се отрязва по дължина симетрично от двете страни за напасване

EN Measure shower area; Cut EPS-shower element

CS/SK Vyměřit prostor pro uložení žlabu; sprchový žlab symetricky děkově upravit

IT Misurare la larghezza della zona doccia; tagliare l'elemento doccia in EPS

HR Izmjerite mjesto predviđeno za tuš i po potrebi skratite tuš kanalicu podjednako sa obje strane tako da stane u prostor predviđen za tuš.

HU Lemérjük a rendelkezésre álló helyet és az alapelemet, mindkét oldalból levágva méretre igazítjuk.

PL Odmierzyć obszar natrysku dla wpustu i dociąć piłką moduł na żądaną długość

SL Izmeriti prostor za tuš; tuš žleb prilagoditi prostoru za tuš s krajsanjem po dolžini z obeh strani

RO Măsurati zone în care se va amplasa rigola. Ajustați lungimea rigolei la dimensiunea necesară sectionand din ambele părți ale elementului de dus din EPS

RU При необходимости душевой лоток укоротить до нужной длины

TR Duşun uzunluğunu ölçün ve duş oluğu boyunu keserek ayarlayın



DE Vorbereitung des Untergrundes (gerade Fläche), Klebemörtel auf Untergrund auftragen

BG Основата се подготвя (равна повърхност) и се нанася строително лепило върху нея

EN Prepare surface (smooth surface), apply tile adhesive

CS/SK Příprava podkladu: očistit a vyrovnat podklad aplikací stavebního lepidla

IT Preparare una superficie liscia, applicare colla per piastrelle

HR Pripremite podlogu na način da nanesite ljepilo na mjesto gdje planirate postaviti tuš kanalicu.

HU A fogadófelületet előkészítjük (simítás), majd csemperagasztót viszunk a felületre.

PL Przygotować podłoże, wyrównać powierzchnię przez naniesienie kleju/zaprawy

SL Priprava površine (ravna površina), lepilno maso nanesti na podlago

RO Pregătiți suprafața de montaj (la fată dreaptă) și apoi aplicați adeziv pentru gresie

RU На основание под душевой лоток нанести клеящий слой

TR Yeri gerekirse düzeltin, yapıştırıcıyı üzerine sürün



DE Duschrinne in den Klebemörtel und an die Wand setzen und waagrecht einnivellieren

BG Душ-каналът се полага върху лепилото и до стената и се нивелира хоризонтално

EN Insert shower channel horizontally into the tile adhesive and along the wall

CS/SK Sprchový žlab vlepí ke stěně do stavebního lepidla, popř. nízkoexpandní PUR pěny a uložit do roviny. Okrajová dilatační páska je součástí bloku žlabu.

IT Inserire il blocco doccia orizzontalmente sopra la colla e lungo la parete

HR Postavite tuš kanalicu na ljepilo do zida i iznivelirajte prema prostoru.

HU Az építőelemet a a ragasztó ágyra, illetve a falhoz illesztjük, majd vízszintezzük.

PL Osadzić moduł wpustu na kleju i ułożyć do ściany oraz wypoziomować

SL Tuš žleb namestiti k steni v lepilno maso, ter ga vodoravno znivelirati

RO Așezați rigola de dus peste adezivul aplicat la perete și verificați cu nivela orizontalitatea

RU Установить душевой лоток на клеящий слой. Проверить горизонтальность установки в 2-х плоскостях

TR Duş oluğu yapıştırıcının üzerine monte ederek duvarın dibine oturtun ve su terazisi ile seviyesini ayarlayın



DE Ablauf anschließen, Dichtheitsprüfung

BG Сифонът се свързва към тръбата, съединението се пробва за водоплътност

EN Connect to sewer, leak test

CS/SK Odtok žlabu napojit na odpadní potrubí, provést zkoušku těsnosti

IT Connettersi allo scarico provando la tenuta

HR Spojite kanalicu sa odvodnom cijevi i provjerite spojeve.

HU Lefolyóvezetékkel bekötjük, tömítettségét próbát elvégezzük ha szükséges.

PL Podłączyć do kanalizacji i wykonać próbę szczelności

SL Zvezati odtok, preizkusiti tesnost

RO Conectați recordul de ieșire al rigolei la teava de scurgere și verificați etanșeitatea imbinării

RU Соединить выпуск лотка с системой канализации

TR Atık su borusunu döşeyin, su sızdırmazlık kontrolünü yapın



DE Trittschall- und Wärmedämmung einlegen

BG Полага се шумо- и термоизолация на пода

EN Insert impact noise and thermal insulation

CS/SK Položit kročejovou a tepelnou izolaci podlahy

IT Inserire isolamento anticalpestio e termico

HR Umetniti zvučnu i toplinsku izolaciju.

HU Zajcsillapítás, hőszigetelés fektetése.

PL Ułożyć matę akustyczną oraz styropian

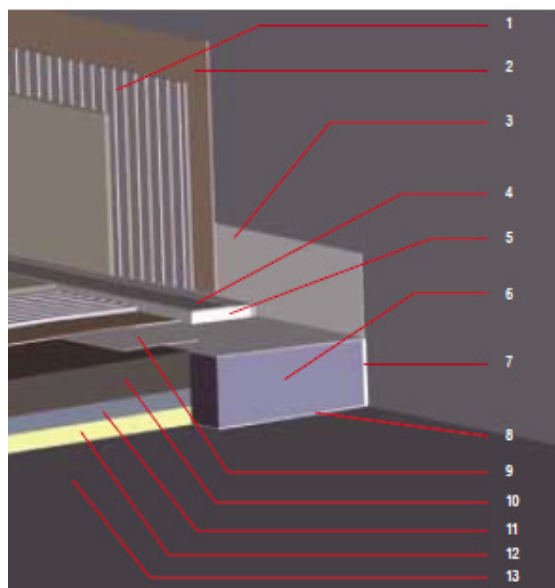
SL Položiti zvočno in toplotno izolacijo

RO Montați izolația termică și izolația fonică

RU Уложить тепло-и звукоизолирующую плитку

TR Ses ve ısı yalıtımını döşeyin

	DE Estrich mit mind. 2% Gefälle am Rand der Duschrinne abziehen BG Полара се замазка около канала с минимален наклон 2% към него EN Fill in screed and level it with 2% slope	CS/SK Spádovat betonovou mazaninu min. 2% k přední hraně žlabu IT Completare il massetto e livellarlo con il 2% di pendenza HR Nanestite estrih sa najmanje 2% pada od ruba tuša prema tuš kanali.	HU Az aljzatbetont 2% lejtéssel az építőelemhez igazítjuk. PL Wykonać wylewkę w spadku min. 2% do modułu wpustu SL Estrih izvesti z naklonom najmanj 2% od roba tuš žleba	RO Turnați sapa si nivelați cu o pantă de minim 2% către rigola de dus RU Залить стяжку с уклоном к лотку не менее 2% TR Şapı en az 2% eğim ile duş oluğun kenarından çekin
	DE Werkseitig aufgetragene Dichtfolie mit Abdichtungsmasse beidseitig einstreichen BG Хидроизолацията се нанася от двете страни на вградената в канала мембрана EN Apply liquid sealing compound	CS/SK Továrně připojenou těsnicí folii pomocí hydroizolační stěrky zpracovat na hydroizolační svislé konstrukce IT Applicare impermeabilizzante liquido HR Premazajte zid hidroizolacijom i spojite kanalicu na hidroizolaciju tako da folija bude premazana sa obje strane.	HU Az építőelem gyári szigetelő gallérja mögött falrészt kent szigeteléssel bevonjuk, a gallért rásimogatjuk. PL Kolnierz przyścienny wpustu obustronnie polaczyć z folią w płynie (patrz fot.7) SL Tovarniško nameščeno tesnilno folijo premazati obojestransko s tesnilno maso	RO Acoperiți cu un component lichid de hidroizolare ambele fețe ale geotextilului montat din fabrică pe elementul de dus RU При помощи жидкой гидроизоляции приклеить армирующее полотно (монтапласт) к стене TR Kumaş dokulu folyenin iki tarafına da su yalıtım malzemesini sürün
	DE Dichtbänder anbringen, gesamten Duschbereich abdichten BG Поларат се хидроизолационните ленти, цялата поддушова площ се хидроизолира EN Apply sealing tapes, seal the whole shower area	CS/SK Aplikovat těsnicí pásky po obvodu modulu žlabu a prostoru sprchy, utěsnit hydroizolační stěrkou celou plochu sprchy IT Applicare nastri sigillanti, impermeabilizzare l'intera area doccia HR Po kutevima i prijelazima postavite izolaciju fleksibilnu rubnu traku i na cijelo tuš mjesto nanosite hidroizolaciju.	HU A gyári gallért felülről is megkenjük. A sarkokban, hajlatokban, a felületek találkozásánál javasolt a hajláterősítő szalag használatát! PL Pokryć folią płynną kolnierz wpustu i obszar natrysku oraz nałożyć taśmy brzegowe SL Namestiti tesnilni trak, zatesniti celotni tuš prostor	RO Montați banda de dilatare și apoi hidroizolați întreaga suprafață a zonei de dus RU Все стыки и примыкания проклеить армирующей лентой с помощью жидкой гидроизоляции TR Geotextil bandları döşeyin, bütün duş alanına su yalıtım malzemesini sürün
	DE Fliesen bis an den Bauschutz verlegen BG Плочките се понарат до предпазния капак EN Set tiles up to the lid cover	CS/SK Dlažbu položit na doraz k ochranné stavební zátce IT Piestrelare l'area fino alla copertura di protezione HR Postavite pločice do građevinske zaštite.	HU A csempét a védőfedélhez igazítjuk. PL Ułożyć płytki na styk do obudowy montażowej wpustu SL Ploščice položiti do gradbene zaštite	RO Montați placile ceramice până la capacul de protecție al rigolei de dus RU Нанести плиточный клей TR Fayansları yapı korumanın dibine kadar döşeyin
	DE Bauschutz entfernen, Anschlussfugen silikonieren BG Предпазният капак се отстранява, свързващите фуги се запълват със силикон EN Remove lid cover, fill mortice with silicone	CS/SK Vymout ochrannou stavební zátku, silikonem dotěsnit spáry mezi rámem žlabu a dlažbou IT Togliere la copertura, riempire le fessure con silicone per piastrelle HR Skinite zaštitni poklopac i rubove premažite silikonom.	HU Védőfedelet kivesszük, keret mellett fűgát szilopiasztalal fugázzuk, diszkrét behelyezzük. PL Zdjąć obudowę montażową, fugi przy wpuscie wypełnić silikonem, nałożyć ruszt SL Odstraniti gradbeno zaščito, priključne fuge zapolniti s silikonom	RO Scoateți capacul de protecție al rigolei și utilizați silicon pentru etansarea imbinarilor RU Уложить облицовочную плитку, извлечь монтажную заглушку, установить решетку TR Yapı korumasını çıkarın, fayans ile çelik çerçevenin arasını silikonlayın



DE

- 1.) Fliesenkleber im Dünnbett
- 2.) Verbundabdichtung
- 3.) Dichtvlies (werkseitig)
- 4.) Abdeckung (HL05315 / HL0531D)
- 5.) Edelstahlrahmen (werkseitig)
- 6.) HL531 Primus-Line
- 7.) Randdämmstreifen (werkseitig)
- 8.) Kleber
- 9.) Gewebeband
- 10.) Estrich
- 11.) Trittschall-Dämmung
- 12.) Wärme-Dämmung
- 13.) Betondecke

EN

- 1.) Tile glue
- 2.) Liquid waterproofing
- 3.) Fleece laminate (pre-applied)
- 4.) Cover (HL05315 / HL0531D)
- 5.) Stainless steel frame
- 6.) HL531 Primus-Line
- 7.) Sound insulation strip (pre-applied)
- 8.) Glue
- 9.) Dilatation strip
- 10.) Screed
- 11.) Impact noise insulation
- 12.) Thermal insulation
- 13.) Concrete floor

IT

- 1.) Colla per piastrelle a strati sottili
- 2.) Impermeabilizzazione composita
- 3.) Vello impermeabilizzante (dalla fabbrica)
- 4.) Copertura (HL05315 / HL0531D)
- 5.) Cornice inox (dalla fabbrica)
- 6.) HL531 Primus-Line
- 7.) Nastro isolante (dalla fabbrica)
- 8.) Colla
- 9.) Nastro in tessuto
- 10.) Massetto
- 11.) Isolamento anticalpestio
- 12.) Isolamento termico
- 13.) Soletta in calcestruzzo

TR

- 1.) Ince yataklı sistemde fayans yapıştırıcı
- 2.) Su yalıtım
- 3.) Fabrika çıkışı kumaş dokulu yüzey
- 4.) Kapak (HL05315 / HL0531D)
- 5.) Fabrika çıkışı paslanmaz çelik çerçeve
- 6.) HL531 Primus-Line
- 7.) Fabrika çıkışı yan yalıtım şeriti
- 8.) Yapıştırıcı
- 9.) İzo bant
- 10.) Şap
- 11.) Ses yalıtımı
- 12.) Isı yalıtımı
- 13.) Beton taban

CS/SK

- 1.) Stavební lepidlo
- 2.) Sténová-kontaktní hydroizolace
- 3.) Těsní náčrtávaný lešící fólie (továrně napojeno)
- 4.) Krytí zábrku (nerezová ocel HL05315/HL0531D)
- 5.) Rám z nerezové oceli
- 6.) HL531 Primus-Line
- 7.) Okrajová dilatační páska (továrně napojeno)
- 8.) Stavební lepidlo nebo nízkoexpandní PUR pěna
- 9.) Těsnicí-dilatační páska
- 10.) Betonová mazanina ve spádu s ní náležitě
- 11.) Kročejová izolace
- 12.) Tepelná izolace
- 13.) Betonová konstrukce

HU

- 1.) Csémperagasztó
- 2.) Kent szigetelés
- 3.) Szigetelő fólia (termék része)
- 4.) Részletyőltá díszléc (HL05315 / HL0531D)
- 5.) Részletyőltá lefolyókeret
- 6.) HL531 Primus-Line (3% felület lejtéssel)
- 7.) Dilataciós hézag-kötő
- 8.) Ragasztó (pl. csémperagasztó)
- 9.) Hajláterőltő szalag
- 10.) Ajtóbeton
- 11.) Lépésálló hőszigetelés
- 12.) Hőszigetelés
- 13.) Födém

SL

- 1.) Keramično lepilo v tankem sloju
- 2.) Hidroizolacija
- 3.) Tesnilni trak (tovarniški)
- 4.) Pokrov (HL05315 / HL0531D)
- 5.) Najavčev jeklen okvir (tovarniški)
- 6.) HL531 Primus-Line
- 7.) Obodni izolacijski trak (tovarniški)
- 8.) Lepilo
- 9.) Tekstilni trak
- 10.) Estrih
- 11.) Zvočna izolacija
- 12.) Toplotna izolacija
- 13.) Betonski strop

RU

- 1.) Плиточный клей
- 2.) Гидроизоляция
- 3.) Уплотнительная лента (входит в комплект)
- 4.) Решётка (HL05315 / HL0531D)
- 5.) Рамка из нержавеющей стали (входит в комплект)
- 6.) HL531 Primus-Line
- 7.) Гидроизоляционная лентка (входит в комплект)
- 8.) Клей
- 9.) Гидроизоляционная армирующая лента
- 10.) Стяжка
- 11.) Шумопоглощающая панель
- 12.) Теплоизоляция
- 13.) Бетонное основание

HR

- 1.) Ljepilo za pločice
- 2.) Hidroizolacija
- 3.) Brtvena folija (tvornički laminirana)
- 4.) Poklopac (HL05315 / HL0531D)
- 5.) INOX-okvir (tvornički montiran)
- 6.) HL531 Primus-Line
- 7.) Zvučna izolacija (tvornički montirana)
- 8.) Ljepilo
- 9.) Brtvena traka
- 10.) Betonska košuljica
- 11.) Zvučna izolacija protiv udarne buke
- 12.) Termoizolacija
- 13.) Betonska ploča

PL

- 1.) Klej do płytek
- 2.) Uszczelnienie folią w płynię
- 3.) Kołnierz uszczelniający
- 4.) Pokrywa (HL05315/HL0531D)
- 5.) Rama ze stali szlachetnej
- 6.) Moduł odpływu HL531 Primus-Line
- 7.) Pasek z pianki
- 8.) Klej
- 9.) Taśma brzegowa z siatką
- 10.) Wylewka
- 11.) Mata akustyczna
- 12.) Styropian
- 13.) Strop

RO

- 1.) Adeziv placii ceramice
- 2.) Hidroizolatie lichida
- 3.) Suport hidroizolare (montat in fabrica)
- 4.) Capac rigola dus (HL05315/ HL0531D)
- 5.) Rama de inox a rigolei de dus
- 6.) HL531 Primus-Line
- 7.) Izolare fonica (montat in fabrica)
- 8.) Adeziv
- 9.) Banda de dilatare
- 10.) Sapa
- 11.) Izolatie fonica
- 12.) Izolatie termica
- 13.) Placa de beton

BG

- 1.) Лепиво за плочки-тънкослойно
- 2.) Свързваща хидроизолация
- 3.) Хидроизолационна лента (заводски монтаж)
- 4.) Капак (HL05315 / HL0531D)
- 5.) Неръждаема рамка (в комплекта)
- 6.) HL531 Primus-Line
- 7.) Отделяща лента (в комплекта)
- 8.) Лепиво
- 9.) Свързваща лента
- 10.) Замзка
- 11.) Шумопоглещица
- 12.) Топлоизолация
- 13.) Бетонна плоча